The 8th Urban Unangax Culture Camp was another outstanding event! We held the camp during June 14th - 21st, at the end of which we celebrated with The Aleut Foundation’s Annual Picnic. The weather was beautiful with temperatures in the upper 70’s all week! Luckily our participants received their water bottles to keep them hydrated.

This year the Urban Unangax Culture Camp had it’s most attendee’s: Children ages 10 and younger had 76 participants; Youth ages 11 - 17 had 44 participants; and 64 Adults participating. Seventeen of the attendee’s received travel scholarships from The Aleut Foundation to attend this awesome event.

Each day from 9am to noon, 120 children and youth, along with numerous adults, filled the 1st floor of Unangam Ulaa. The children 10 and under rotating between 3 classes each morning and the youth practicing Unangax dances filled the building with excitement! Things quieted down a bit in the evening when adults worked on their projects.

Aleut Sculpture 101 was a new activity at camp this year taught by Dr. Michael Livingston. The model kayaks were fine-tuned by Teresa Smith, and this year she added a paddle to accompany the kayak. The artistic talent of the youth shined through in the drums they painted. Over 50 bentwood visors, drums and kayaks were made!

Four apprentices gained experience working with children and youth and provided a tremendous amount of help with the large number of students. Thank you to Dustin Newman, Dance Apprentice, Ross Nevzoroff, Drum Apprentice, Tatum Atkins, Traditional Foods Apprentice, and Karis Garver, Children’s Art Apprentice for your diligence and enthusiasm!

The youth gathered in our executive Board Room to participate in an injury prevention mini-workshop conducted by Lindsey Henkelman from the Alaska Native Tribal Health Consortium. Miss Alaska also visited us and conducted a presentation for our youth to share her story about believing in yourself.

The energetic staff at APIA chipped in to...
Aang! Here we are with another summer nearly behind us and fall right around the corner. I wanted to give you an update on a few things going on here at APIA these past few months.

**Regional Substance Abuse Summit Update** - You may recall last September, we hosted a regional Substance Abuse Summit. On April 3, we had a follow-up meeting at which approximately 35 people from throughout the state participated. The morning included speakers from Tanana Chiefs Conference and Fairbanks Native Association. Tanana Chiefs Conference and Fairbanks Native Association shared programming that is successful in Interior Alaska. The meeting featured presenters who were able to share what they have done since the Substance Abuse Summit in September. This included a panel with law enforcement and transportation. Moreover, an update on the Oxford House was presented. Bridging conversations that started at the Substance Abuse Summit nurtured via the SWOT Analysis, we presented a proposal to partner with the Fishing Industry to implement a sustainable treatment program in the region.

We presented at the APICDA Conference on Substance Abuse Summit follow up activity. The feedback from that meeting was that action is being taken on the basis of one SWOT (Behavioral Health/Substance Abuse Treatment) and that other divisions including health and safety, industry, tribal courts, domestic violence, elder care/health, and child care/health are not currently engaged. Luckily, the follow up meeting had representation from transportation, law enforcement/police, and tribal courts and that the ‘A-Team’ held one legislative priorities meeting.

Considering many of us are of the Russian Orthodox faith, at the request of Bishop David, I met with the Bishop and representatives from the International Orthodox Church Charity on May 29. We spoke about collaborating in the areas of substance abuse and suicide prevention throughout our region. I had them meet with Charles and his staff as well to develop a plan through our Behavioral Health Program.

**Elder Monthly Check In Update** - We are working to formalize an Elder Monthly Check-In System. For many years now, Max Lestenkof has visited Elders and others from the region admitted into ANMC short and long-term. We are in contact with the Aleut Corporation to update our Elder list. We are working with Alaska Native Tribal Health Consortium to develop a way to identify those Elders in assisted living homes in Anchorage. This is somewhat challenging due to confidentiality laws. We rely heavily on Elders and their family members that voluntarily share this information with us. If you know of an Elder that may need to be checked in on, please give us a call. We want to make sure our Elders know we are here for them and that they are not alone.

**2015 Urban Unangax Culture Camp Culture Camp** – Our 2015 Culture Camp took place June 15 – 19 at the Unangam Ulaa. There were over 200 participants this year including 120...
kids; 64 adults; 13 Elders and Mentors; and, 4 apprentices! This is a one-of-a-kind camp open to all ages to learn about the Unangan culture through hands-on cultural activities. We take traditional Unangan practices and integrate them to fit into our urban lifestyle, culturally enriching the lives of those who participate. It’s an occasion for children and adults to learn from their Elders and from one another and make a connection with the

Unangan community. I want to thank Millie McKeown our Cultural Heritage Director, our staff, mentors, apprentices and volunteers for all your work to make camp such a huge success. We had our closing picnic in cooperation with the Aleut Foundation as we have in the past few years. We have donated to regional camps through the years. This year, we sent a donation to each tribe for any cultural activity/camp. We realize some communities are not able to have a camp but certainly do some sort of cultural activity, so we want support all tribes in these activities.

Elder Services Summit – We are planning an Elders Services Summit, structure similar to the Substance Abuse Summit. Please save the date, this summit is scheduled for February 16 – 18. There are a lot of logistics to work out, including venue, speakers, attendees, travel and such. Elder Services are a very serious issue in our region. Our Elders need a comprehensive system of services to assist with medical, health, home, respite, chore, hospice, assisted living, etc. all levels of care. Funding and infrastructure is desperately needed to be able to properly serve and care for our Elders. We look forward to having you participate in this summit and hearing your input. Please feel free to contact our Health Department if you would like to learn more about this Summit.

‘A-Team’ CEO’s Priorities Meeting - The ‘A-Team’ CEO’s of Thomas Mack, the Aleut Corporation; Dan Duame, Aleutian Housing Authority; Larry Cotter, Aleutian Pribilof Islands Community Development Association; Rick Gifford, Aleutians East Borough; Jennifer Harrison, Eastern Aleutian Tribes; and Cynthia Lind, the Aleut Foundation and myself met on June 23. We agreed to meet at least once a year to share our priorities and agree to support those that may be relevant to all of us. At this meeting, we agreed to support the following priorities: Encourage the State to expand Medicaid; encourage Medicaid to include covering the cost of travel for Colorectal Cancer Screening; support Alaska Native Tribal Health Consortium becoming the Medicaid travel agency for Indian Health Services beneficiaries; invite to our next meeting telecommunication representatives to discuss bringing fiber optics to our region; and also invite airline representatives from Grant Aviation and Penair. Our next meeting is scheduled for September 22.

President Obama’s Upcoming Visit to Alaska – On June 23, we learned President Obama is scheduled to travel to Alaska August 30 for a 3-5 day visit. On July 9, we

Continued on page 6
This year, two Head Start staff members in King Cove and Sand Point completed their Child Development Associate (CDA) Credential course work. Thank you to Earlene Mack and Karen Walls for putting forth the effort needed to complete this credential. In Saint Paul, Platonida Hapoff, and in Unalaska, Alicia Solis, are currently working on assignments and completing their 120 training hours before they can submit the application for the CDA. New teaching staff coming into the program will be required to sign up for CDA coursework as a condition of employment. Also, in the Central Office, Bonnie Mierzejek and Julia Sargent continue to progress towards their Masters Degrees.

During the 2015 Alaska Head Start Association meetings Mark Wasierski was recognized for his exemplary service and contribution to children and families, and was presented the Head Start Director of the Year award. Congratulations and thank you Mark for all that you do for our Head Start families.

Head Start would like to thank all site staff for completing another successful year. There were 21 children (7 from Sand Point, 7 from King Cove, 2 from Saint Paul, and 5 from Unalaska) who are leaving our program and are entering Kindergarten next year. We have enjoyed assisting these children and their families and wish them well in their future endeavors.

Head Start will be saying goodbye to two of staff members this year: Serafima Edelen from Saint Paul and Petronia Nepa from Sand Point. We would like to thank them for all their hard work and contributions to the Head Start program and wish them all the best.

Currently, we have the following positions open at our sites: Saint Paul Lead Teacher, Saint Paul On-Call Teacher Aide/Cook, Sand Point Janitor, Unalaska Teacher Aide/Bus Driver, and Unalaska On-Call Teacher Aide. Applications are available at our sites as well as online.

Head Start is at its best and is most effective when we are able to work closely with families through Parent Committee meetings and child centered events. Partnerships with organizations in the community such as schools, clinics, health care providers, and other community organizations to make for a strong and effective program. Please contact your local Head Start Center in Unalaska, Sand Point, Saint Paul, and King Cove to find out how you can be a part of our family and help make a positive impact on the lives of children and families.

Again, Head Start is always accepting applications for new students when they turn three years old. Applications for enrollment at Head Start are accepted on a year-round basis. Paperwork should be submitted as soon as possible to increase the chance of acceptance. If you know of a child who is 3 to 5 years of age and who is not eligible for Kindergarten, please call or stop by your local Head Start center and pick up application for enrollment. Space is limited, therefore it is important that applications are turned in early.
Through Aleutian Pribilof Island Community Development Association’s (APICDA) internship program, APIA is happy to highlight and showcase our two interns from the Region this summer!

Celeste Kukahiko, is interning in the Oonashka Wellness Center as a Medical Assistant Intern. Celeste graduated from the Unalaska City High School this year and immediately came to work for the Wellness Center. She is the daughter of Tanya Kukahiko and Jeffrey Kristjanson. Her maternal grandmother is Margaret Lekanof of Unalaska. She has lived with her foster parents David Gregory and Okalena “Patty” Lekanoff-Gregory. She was a member of the National Honor Society and Class President. She enjoyed playing volleyball the first three years of her high school career. Celeste is an enrolled member of Qawalangin Tribe and shareholder of the Ounalashka Corporation. She enjoys playing musical instruments such as the oboe and the flute, photography, hiking, berry picking & anything outdoors. She is also a certified life-guard working for the City of Unalaska Parks and Recreation in addition to her internship work for us. She is also an Assistant Bentwood Hat Making Instructor under Okalena Lekanoff-Gregory.

Ashley Maria Ann Merculief, is interning at our St. George Traditional Clinic site as Clinic Support. She is the daughter of Aaron and Jennifer Merculief of St. George Island, Alaska. She attends Mt. Edgecumbe High School where she will graduate from in 2016. Ashley is a National Honor Society Member and enjoys participating in cross country and wrestling, as a manager. Ashley is an enrolled member of the St. George Traditional Tribe and an Aleut Corporation shareholder. She loves to draw portraits and finds that all types challenge her. She absolutely loves going home to St. George Island. After high school she wants to major in Pre-med then on to medical school to become a Doctor.

Congratulations ladies! We are happy to have you in the Region and look forward to a partnership and pursue your careers in the field of medicine! Please, if you see Celeste and Ashley in the field, thank them for their service and encourage them.
participated in a teleconference with Alaska Federation of Natives to learn more about what is planned for his visit. So far, we understand the President has a ministerial meeting with Arctic Council members in Anchorage on August 31. This is an exciting time for Alaska.

Ounalashka Corporation Meeting – I was this year’s invited Guest Speaker at Ounalashka Corporation’s Annual Shareholder’s meeting in Unalaska June 6. This was a very well attended meeting of shareholders with a community banquet of a few hundred community members at the banquet later that evening.

I appreciate the Ounalashka Corporation Board of Directors and their Acting CEO, Chris Salts, for inviting me as their guest speaker; and for all the shareholders and guests for being such a captive audience as I spoke. I spent some time in my presentation telling a bit about myself, the Association, gave recognition to current and past APIA Board members from Unalaska – even those who have since passed such as Emil Berikoff Sr. and Philemon Tutiaikoff. I also gave recognition to our staff in Unalaska, including our long time staff, such as Kathy Dirks and Annette Siemens. Included was also an excerpt of an interview we did of Vincent Tutiakoff Sr. during our 2012 Regional Wellness Conference, which was quite a touching surprise to him. I shared a brief history of the health care provided before and after the BIA hospital was destroyed by the Japanese during World War II; and the potential site and services of the new facility we are working in partnership with the Qawalangin Tribe, Ounalashka Corporation, City of Unalaska, and Illiuliuk Clinic. This was a moving presentation for me to give. Many of us have already come together to work on this project and I thank you. We need many more. I know we can do this – together. It is time. Unangan Ataaqan Akun. We are One!

Regional Travel Schedule

I am scheduled to travel to Atka from August 3 – 5 and then to Akutan from August 31 – September 1. I look forward to seeing those of you in Atka and Akutan soon.

I understand fishing may be off to a slow start for some of you. I hope it picks up and you are able to finish your season strong. Otherwise, enjoy the balance of the summer. Best to your families. God Bless.
The Aleutian Pribilof Islands Association, Inc., believes that Alaska Native children should be cared for by their own families and tribal communities. The Association and other tribal partners consistently receive referrals for children who are enrolled members of tribes and need to be placed in a home that meets the criteria of the Indian Child Welfare Act of 1978 (ICWA). The Office of Children’s Services has been partnering with tribal entities in order to find solutions to the disproportionate number of Alaska Native Children in foster care. The current data shows that 62% of all children in foster care are Alaska Native. However, there is a very limited number of actual Alaska Native licensed homes in our region and state-wide that meet this criteria. With this in mind, the Association clearly understands that kinship bonds, community and tribal connections, values and traditions, language, spirituality, and cultural practices are all elements fundamental to preserving and strengthening Alaska Native families and children. Therefore, we make a special plea to all willing and able tribal families in our region to seriously consider becoming a foster family.

The APIA Human Services Department—Family Programs Division is actively seeking potential foster families to help meet the needs of Alaska Native foster children by identifying, finding and assisting families become successful foster parents. By doing this, we hope to increase the number of Alaska Native families who provide foster care for enrolled (or eligible for enrollment) tribal children and provide the necessary useful information about the process. If you would like more information about foster parenting, give us a call so we may answer any questions regarding the application, home licensing, and payment structure.

The Indian Child Welfare Act of 1978 specifies: “In any foster care placement, a preference shall be given, in the absence of good cause to the contrary, to a placement with:

- A member of the Indian child’s extended family;
- A foster home licensed, approved, or specified by the Indian child’s tribe;
- An Indian foster home licensed or approved by an authorized non-Indian licensing authority;
- An institution for children approved by an Indian tribe or operated by an Indian organization which has a program suitable to meet the Indian child’s needs. (Public Law 95-608, 1978).”

Please help us comply with this federal mandate and assist us to identify, locate and enroll more Alaska Native foster families to help our children. Your support is greatly appreciated.

If you have any questions, please contact:

**Anchorage:**
- Tara Bourdukovsky, (907)222-4232
taralb@apiai.org
- Ozzy Escarate, (907)222-4204
ozzye@apiai.org
- Veronica Driskill, (907)222-4259
veronicad@apiai.org
- Jessie Rice, (907)222-4233
jessier@apiai.org

**Unalaska:**
- Kathy Dirks, (907)581-4292
kathyd@apiai.org

**Sand Point:**
- Denise Godbehere, (907)383-2742
deniseg@apiai.org
Future Home of APIA’s OWC Behavioral Health

Unalaska Behavioral Health Office is *Relocated Temporarily* to 529 Biorka Drive
We closed on June 29th at the DH Mall/Intersea Mall and reopened on July 6th at 529 Biorka Dr.

**Who’s Who In Community Health Services (CHS)**
- CHS Regional Administrator - Dr. Tara Ford taraf@apiai.org
- Assistant CHS Regional Administrator - April Arbuckle
- CHS Program Assistant II - Reign Galovin
- Patient Advocate - Max Lestenkof
- Wellness Program Support - Tatiana Barraclough
- Elders Program Coordinator - Ashley Withrow
- Behavioral Health Clinical Supervisor - Dr. Cody Chipp
- OWC Behavioral Health Clinic Supervisor - Darrell Adkins
- Behavioral Health Clinician - Jessica Kell
- OWC Community Wellness Advocate/Behavioral Health Aide Trainee - Delores Gregory
- Atka Community Wellness Advocate - Millie Prokopeuff
- St. George Community Wellness Advocate - **Finalizing hire**

Thank You City of Unalaska
APIA received a City of Unalaska Community Support Grant. Some of the activities supported by the City of Unalaska award include: Alcohol & Drug Information Classes, Community Cooking Circle to support healthy eating/traditional foods & Healthy Relationship Workshop

What Does Healthy Living Look Like In Your Community?
Be on the lookout for APIA Community Health Services Living Healthy Campaign. We will be seeking submissions for pictures of living healthy such as hiking, picking berries to eat, playing with your kids, etc. There will be prizes for People’s Choice and Judge’s Choice. Winning pictures will be made into posters to be used in our communities. Additional information soon!

Wellness Strategies for Health
APIA is participating in a program called Wellness Strategies for Health (WSH). The first year focuses on assessment and planning. The assessment phase includes collecting surveys about how you see your community’s health. Atka hosted a community potluck and information sharing event in May where surveys were completed and discussions were held. APIA will be returning later this summer to share the results of the surveys with the community and work together to develop an action
Elders Program Updates
The Elders Program is growing as we continually seek services specifically for Elders in the region to foster living independently. In addition to being awarded the Retired Senior Volunteer Program Grant, we are also working with the State to finalize the Consumer Direct Personal Care Assistance Program. We look forward to the expansion in services and the collaboration efforts that will come from the newly formed Elder Discussion Committee. Furthermore, in partnership with our Regional Leaders, we are in the planning phase for an Elders’ Summit to take place this winter.

Health Fairs!!
APIA hosts annual health fairs throughout the region to provide screenings, education/outreach, and guest booths such as ANTHC Cancer Education or Injury Prevention & local services such as Public Safety. Recent events include the St. George Health Fair in March & the Unalaska Health Fair in April. Nikolski & Atka will be planning their health fairs for late summer/early fall. If you have specific requests for your health fair please contact April Arbuckle @ aprila@apiai.org or 907-222-4255.

Unalaska Community Cooking Circle
The Community Cooking Circle is a repeating event, more like a club, that promotes healthy traditional cooking by following recipes from the Qaqamiigux cookbook. The group was intentionally kept small because we are testing out this program. We limited the size to 10 people. However, multiple people have inquired as to how they could become part of the circle. We are starting out with our pilot group and we met once to discuss how the events would take place, unfortunately we happened to meet on one of the nicest spring days we had so not many people were wanting to commit to a cooking event over the summer. From the feedback of the members in the group (circle), it was decided that we would postpone the event until the cooler months of fall and winter so we were not stuck inside on the nice days cooking. Overall, the members of the group were excited to have a social gathering and were interested in ways of incorporating traditional foods showcased in the cookbook into more western foods.
Happenings and Successes of ETR

The Employment, Training, & Related Services Division (ETR) of the Human Services Department at APIA has a new lead. We are thrilled to have Amy Carlough join the team as ETR Division Coordinator as she is both highly qualified and filled with energy to tackle some of the Division’s minor ailments. ETR has already benefited from Amy’s expertise in case management and her strong desire to improve our services to our clients. We have laid the foundation to improve and the future looks bright moving forward.

Another change in the ETR Division is the office relocation of Patricia Curtis in Sand Point. She has been working in ETR for the past 16 years and in January of this year, she switched offices with APIA’s ICWA office. Her new office is now located in Sand Point’s city building in Room Number 9. The ICWA office moved to the Unga building. ETR’s AANG Center, however, is still in the Unga building where Patricia’s old office was and ICWA now is located. Since the AANG Center is located away from Patricia’s office, she requires an appointment with clients to assist them in the AANG Center. Patricia’s new phone number is 907-383-4292 and her new fax number is 907-383-5832. ETR Staff are pleased with the relocation and Patricia said, “I like my new office it easier for clients to come to my office since I’m in town.”

ETR Staff spends a great deal of its time performing services for APIA’s Tribal Vocational Rehabilitation AANG Program which helps individuals with disabilities to find employment and assists them with clothing, vouchers for gas, bus passes, assistive technologies, training costs, training materials, housing costs, and certification fees among many other services. ETR staff assists clients with resume writing and interview skills as well as assisting clients with attaining meaningful employment. That said, APIA has had success recently with two clients in particular who both have gained employment as a result of AANG Program Services.

The first client went to work at Salvation Army as a Cashier/Customer Services earning $9.00 per hour and she is extremely happy with her new position. The employer has informed her that she will likely be moved up in 30 days with a pay increase and additional responsibilities. She had great perseverance through difficult circumstances and she has proven her determination and work ethic and is now on a track toward success.

The other client was interested in changing her life around which she has done by attending all appointments and performing her end of AANG Program responsibilities admirably. With the help of ETR’s AANG Program, she found employment right away and is now working as a Reservationist. Even though she is new in her position, her employer noticed her work ethic and drive and promoted her with additional responsibilities and a pay increase. She is elated with her new job and the life she now has.
help. Staff from our Health, Accounting, Community Services and Human Services Departments prepared delicious meals for over 70 participants each day!

We are grateful to the thirteen Culture Camp Mentors, Elders and assistants for their dedication and hard work to make camp possible. A special thanks to you all for sharing your stories and knowledge. We really appreciate you coming back every year.

Edna Floyd from St. Paul Island - Language and Traditional Foods
Iliodor Philemonof originally from St. George Island - Language
Agnes Thompson originally from Atka - Basket Weaving
Joanna Thompson from Anchorage - Basket Weaving Assistant
Ann Nevzoroff originally from Atka - Children’s Art and Headdress/Regalia Sewing
Corrine Lekanof originally from St. George Island - Traditional Foods
Darling Anderson from Anchorage – Dance
Michael Livingston originally from Cold Bay – Aleut Sculpture 101
Marie Lydia Vincler from Akutan – Drum Making
Martha Murray from Kodiak – Genealogy Expert

O. Patricia Lekanoff-Gregory from Unalaska – Bentwood Visors
Teresa Smith from False Pass – Model Kayaks
Roxana Kashatok from St. Paul Island – Traditional Foods Assistant
Ernest Stepelin from St. Paul Island - Elder Guest
Claude Kuzakin from Belkofski - Elder Guest
Sally Swetzof from Atka - Elder Guest
Piama Merculief from St. Paul Island - Elder Guest
Manefa Bartley from St. Paul Island - Elder Guest
Alice Petrivelli from Atka - Elder Guest

Special thanks to Millie McKeown, Cultural Heritage Director who makes this unique camp possible by reaching out to donors through the Gala, finding funding through numerous agencies and contacting instructors to share their talents.

Thanks to a generous grant from The CIRI Foundation’s “A Journey to What Matters” grant program and contributions from The Aleut Corporation, Key Bank, GCI MD Connect, First National Bank of Alaska, ANNUC and Arctic Roadrunner our camp was a hit! On behalf of APIA’s Board of Directors, Dimitri Philemonof, we wish to thank you all.

Qa’gasakung! Qa’galakü! Qa’gasakunq!

Thank You Grantors & Contributors for Supporting the 2015 Urban Unangaḵ Culture Camp!
On March 14 more than 170 guests gathered at the Anchorage Marriott Downtown for an exhilarating evening, Aleutian style, for the 5th Capture the Culture Gala!

Guests mingled over hors de oeuvres while perusing through the great selection of arts, crafts and merchandise up for bid in our silent and live auctions. During dinner, the Anchorage Unangax Dance group highlighted the evening with their stunning performances. Hosts Cary Carrigan and Ethan Petticrew geared up the audience for bids on the live auction items. Guests enjoyed a game of Heads or Tails for a chance to win two round trip tickets anywhere Alaska Airlines flies! The lucky winner: Lindsay Newby!

Nineteen wonderful items adorned our live auction including a short visor by O. Patricia Lekanoff-Gregory, Unalaska style grass basket by Ray Hudson, a painting by Danielle Larsen, St. Paul Island Birding Tour courtesy of Tanadgusix Corporation and Pen Air, AK Railroad, a Whale Watching Tour courtesy of the CIRI Foundation, a mini-grass basket by Sharon Kay, an original Byron Birdsall painting, a short-visor by Timothy Shangin, a Family Tree genealogy by Martha Murray, and a Barbeque grill set courtesy of Aleutian Housing Authority, and a custom mask by David Groat.

This years Gala paid tribute to the late Mike Zacharof. Mike Z. was appointed to the Board of Directors of the Aleutian Pribilof Islands Association, Inc. in 1995 where he faithfully served on the board and many committees over the years.

We are very grateful for the support of our community. Your support through donations, contributions, sponsorships, attendance and volunteering make the Capture the Culture Gala a sensational event!
The Aleutian Pribilof Islands Association Board of Directors, management and staff are deeply indebted to our donors, sponsors and volunteers. The tremendous support from our community is astonishing. Qa’gasachsuzakuq! Many Thanks! ~ Mark Snigaroff, APIA Chairman
A Sure Foundation  
*Aleut Churches in WWII*  
By Barbara Sweetland Smith  
with  
Patricia J. Petrivelli  
$15.00

**Aleut Evacuation**  
*The Untold War Story*  
DVD, full screen format, 59 min.  
$19.95

**PACKAGE DEAL:** *Aleut Evacuation*  
DVD and *The Relocation and Internment of the Aleuts During World War II*, CD.  
$59.95

**The Relocation and Internment of the Aleuts During World War II**  
CD $49.95  
This CD includes a narrative description of the involuntary relocation and internment of the Aleut people during World War II, together with these nine volumes of supporting documentation, summary, and memorandum of law. A must have for researchers and for anyone interested in Aleut history.

**Qaqamiiguq**  
*Traditional Foods and Recipes from the Aleutian and Pribilof Islands*  
by Suanne Unger  
(Hardbound)  
$55.00
Order Online!
Visit APIA’s website at [http://www.apiai.org](http://www.apiai.org) to order these publications online! From APIA’s homepage, select “Store” from the menu on top then select a publication and proceed. If you would like to order by phone, please contact Jessica Borenin at (907) 276-2700.

**Family After All: Alaska's Jesse Lee Home Volume II, Seward, 1925-1965**
Compiled by Jacquelin B. Pels
$37

ISBN: 978-0-9789979-1-5. LCN: 007929081. 800 pages, dozens of photos

Many thanks to Jaquelin Pels for donating these wonderful books to the Cultural Heritage Programs!

**Family After All: Alaska's Jesse Lee Home Volume I, Unalaska, 1889-1925**
By Raymond L. Hudson
$33


**Aleut Art**
by Lydia T. Black
(Hardbound)
$49.95

Prices do not include shipping/handling. Please contact Jessica at (907) 276-2700 or jessicab@apiai.org for shipping/handling cost.
OUR MISSION

♦ To promote self-sufficiency and independence of the Unangan/Unanagas\(^1\) by advocacy, training, technical assistance, and economic enhancement;

♦ To assist in meeting health, safety, and well-being of each Unanga\(^2\) community;

♦ To promote, strengthen, and ensure the unity of the Unangan/Unangas; and

♦ To strengthen and preserve the Unanga\(^2\) cultural heritage.

\(^1\)Unangan [Eastern dialect], Unangas [Atka Dialect] - Aleuts, plural form; \(^2\)Unanga\(^{-}\) - Aleut, singular form